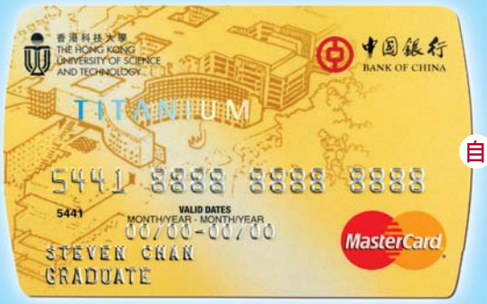
中銀信用卡

特選中銀科大信用卡卡戶申請「八達通自動增值」服務

專享高達 HK$250 免找數簽帳額

- 每次自動增值即享 簽帳積分獎賞
- 兼享長達56天免息還款期



自動增值

即日起至2008年6月30日，凡成功申請「八達通自動增值」服務的中銀科大信用卡卡戶，於2008年7月31日或之前使用自動增值服務1次，即可於2008年9月30日或之前獲贈**HK$100免找數簽帳額**。每名主卡卡戶最多可替3位年滿12歲的家庭成員安排「八達通自動增值」服務，如家庭成員於2008年6月30日前成功申請，並於2008年7月31日或之前使用自動增值服務1次，主卡卡戶將可獲每名家庭成員所帶來的額外**HK$50免找數簽帳額**，即每名主卡卡戶可享高達HK$250免找數簽帳額。

註：1.免找數簽帳額將於2008年9月30日前自動誌入主卡卡戶口內，唯卡戶之信用卡戶口及其安排之「八達通自動增值」服務於誌入獎賞時須仍然有效及狀況正常，方可享有優惠。2.中銀信用卡(國際)有限公司保留隨時修改或取消本優惠之權利並毋須預先作任何通知。如有任何爭議，中銀信用卡(國際)有限公司保留最終決定權。

中銀科大信用卡「八達通自動增值」服務申請表

請填妥及交回本申請表格(必須連同乙部所有申請人的香港身份證或護照清晰副本一併交回)：

(i) 交回中國銀行(香港)有限公司、南洋商業銀行或集友銀行的任何分行；或 (ii) 郵寄至香港干諾道西68號中銀信用卡中心20樓；或 (iii) 傳真至2296 7411。

甲部 - 中銀科大信用卡卡戶資料 (請以英文正楷填寫)

中銀科大信用卡號碼：____ — ____ — ____ — ____

身份證上的英文姓名：(姓) ____ (名) ____

香港身份證/ 護照號碼：____ 出生日期：____ (日) ____ (月) ____ (年)

聯絡電話：____ 電郵地址：____

請選其一：☐ 本人欲以現持有之八達通卡 (編號為 ____ ( )) 申請自動增值服務 或

☐ 本人欲申請個人八達通卡及自動增值服務 (請選擇領取個人八達通卡地點) 或

☐ 本人不欲申請自動增值服務，但欲為乙部其他申請人申請自動增值服務

乙部 - 其他申請人資料 (請以英文正楷填寫)

申請人(1)

身份證上的英文姓名：(姓) ____ (名) ____ 中文姓名：____

香港身份證/ 護照號碼：____ (請附清晰副本) 出生日期：____ (日) ____ (月) ____ (年) 性別：☐ 男 ☐ 女

聯絡電話：____ 電郵地址：____

請選其一：☐ 本人欲以現持有之八達通卡 (編號為 ____ ( )) 申請自動增值服務 或

☐ 本人欲申請個人八達通卡及自動增值服務 (請選擇領取個人八達通卡地點)

申請人(2)

身份證上的英文姓名：(姓) ____ (名) ____ 中文姓名：____

香港身份證/ 護照號碼：____ (請附清晰副本) 出生日期：____ (日) ____ (月) ____ (年) 性別：☐ 男 ☐ 女

聯絡電話：____ 電郵地址：____

請選其一：☐ 本人欲以現持有之八達通卡 (編號為 ____ ( )) 申請自動增值服務 或

☐ 本人欲申請個人八達通卡及自動增值服務 (請選擇領取個人八達通卡地點)

如欲為額外申請人申請此服務，請自行影印，填妥後連同此申請表一併交回。

聲明

本人聲明及確認，本申請表內提供的一切資料就本人所知所信均屬真實、準確及完全。本人並確認會就使用自動增值服務及/或個人八達通卡遵守本申請條款、自動增值協議及發卡條款。作為自動增值服務賬戶持有人，本人同意為申請表甲部及乙部的每項自動增值服務及/或個人八達通卡之申請向八達通卡有限公司繳付所有有關費用。本人授權卡公司依照八達通卡有限公司不時給予卡公司之指示而向八達通卡有限公司付款。本人承諾遵循中銀信用卡持卡人合約償付卡公司。

自動增值服務
賬戶持有人簽署：____ #申請人(1)簽署：____ #申請人(2)簽署：____

日期：____ 日期：____ 日期：____

領取個人八達通卡地點

所有新發出的個人八達通卡只可選擇以下其中一間中國銀行(香港)或南洋商業銀行或集友銀行的分行領取。如新個人八達通卡已備妥，卡公司將郵寄專函至帳戶持有人的月結單地址，帳戶持有人須親身領取個人八達通卡。

分行名稱	分行地址	編號
中國銀行(香港) —香港島		
☐中區	德輔道中2號A	012349
☐堅尼地城	堅尼地城吉席街2-2F海怡花園	012560
☐軒尼詩道409號	灣仔軒尼詩道409-415號	012611
☐中銀大廈	花園道1號	012875
☐中環永安集團大廈	德輔道中71號	012916
☐渣甸街	銅鑼灣渣甸街23號兆基商業中心地下	012932
☐杏花邨	柴灣杏花東翼商場205-208號	012390
☐環翠道	柴灣連城道4號	012594
☐香港仔	香港仔湖北街25號	012706
☐英皇道	北角英皇道131-133號	012737
☐北角僑輝大廈	北角英皇道413-415號	012777
☐金華街	筲箕灣金華街3號	012882
☐太古城	太古城耀星閣G1012	012888
中國銀行(香港) —九龍		
☐黃大仙	黃大仙中心地下G13號	012567
☐新蒲崗永樂大廈	新蒲崗爵祿街28-34號	012779
☐彩虹	牛池灣清水灣道19號	012758
☐鑽石山	鑽石山荷里活廣場G107號	012813
☐黃埔花園	紅磡黃埔花園第一期商場G8B號	012890
☐土瓜灣	土瓜灣道80號N	012918
☐長沙灣道194號	深水埗長沙灣道194-196號	012352
☐深水埗	深水埗南昌街207-211號	012552
☐又一城	九龍塘又一城LG256號	012816
☐九龍廣場	青山道485號九龍廣場1號	012898
☐長沙灣青山道	長沙灣青山道365-371號	012923
☐美孚萬事達廣場	美孚新邨萬事達廣場17-B	012566
☐觀塘廣場	觀塘開源道68號觀塘廣場G1	012601
☐牛頭角道177號	九龍牛頭角道177號	012651
☐九龍灣	九龍灣宏開道17號	012745
☐油塘	油塘中心嘉富商場G1-G27	012785
☐藍田	藍田啟田道49號12號舖	012815
☐太子	彌敦道774號	012351
☐堪富利士道	尖沙咀堪富利士道4-4A	012394
☐旺角	旺角彌敦道589號	012586
☐油麻地	油麻地彌敦道471號	012878
中國銀行(香港) —新界		
☐安慈路	大埔安慈路3號翠屏花園10-11號	012571
☐大埔	大埔墟寶鄉街68-70號	012591
☐大圍道74號	沙田大圍道74-76號	012608
☐新城市廣場	沙田新城市廣場第一期六樓608號	012695
☐沙田第一城	沙田第一城銀城商場16-20號A座	012565
☐馬鞍山廣場	馬鞍山西沙路馬鞍山廣場L2層2103號	012805
☐香港科技大學	新界清水灣道香港科技大學	012896
☐厚德邨	將軍澳厚德商場地下7號	012744
☐荃灣	荃灣沙咀道297-299及313號	012355
☐葵昌路	葵涌葵昌路40號	012802
☐新都會廣場	葵涌興芳道223號新都會廣場260-265號	012742
☐青衣城	青衣島青衣城115號	012830
☐教育路	元朗教育路18-24號	012573
☐聯和墟	粉嶺聯和墟和豐街17-19號	012616
☐上水中心	上水上水中心第一層1007-1009號	012807
☐屯門市廣場	屯門市廣場第二期商場2號	012889
南洋商業銀行		
☐尖沙咀	尖沙咀漢口道28號亞太中心1樓A舖	043490
☐香港仔	香港仔大道171號	043493
☐北角	英皇道351號	043496
☐西灣河	筲箕灣道63號	043499
☐沙田	沙田好運中心7-8號舖	043506
集友銀行		
☐上環	皇后大道中315-319號利豐大廈地下3號舖	039737
☐鰂魚涌	鰂魚涌英皇道967-967A號	039743
☐太和村	大埔太和村安和樓地下112-114號	039746
☐馬鞍山	馬鞍山海柏花園馬鞍山廣場三樓313號舖	039750

如申請人未滿18歲，須由家長或監護人代為簽署。

*本申請表內申請條款及申請人聲明乃英文版本的中文譯本，只供參考之用，如文義與英文版本有區異，以英文版本為準。

請沿實線剪開

中銀科大信用卡「八達通自動增值」服務

優惠接踵而來，令您生活更輕鬆！

優惠1 無需排隊增值八達通卡、省時方便

當您的八達通卡儲值額到達零或負數時，再不需要排隊增值，中銀科大信用卡即自動預繳HK$250存入您的八達通卡內，令您免除尷尬場面。

主卡卡戶更可為自己及多達3位年滿12歲家庭成員安排「八達通自動增值」服務。

優惠2 賺取積分獎賞

每次自動增值均可獲250積分獎賞，令您更快換取現金券、飛行里數及精選禮品。

優惠3 盡享長達56天免息還款期

每次增值帳項亦可享長達56天免息還款期，令你理財更具彈性。

24小時推廣熱線
2108 3288

註：1. 此申請表可為一個或多個八達通卡或產品申請「八達通自動增值」服務（「自動增值服務」）及申請個人八達通卡。如申請人欲同時申請個人八達通卡(卡背印有持卡人姓名)，中銀信用卡(國際)有限公司將代八達通卡有限公司收取每張HK$100 (包括按金HK$50、儲值額HK$30及不可退還之手續費HK$20) 作為個人八達通卡申請費用，此費用將於申請人指定的中銀科大信用卡帳戶扣除。而以上費用，將不獲贈積分。 2. 同一中銀科大信用卡帳戶可同時連繫最多4張附有自動增值服務的八達通卡/產品。有關八達通卡/產品的持有人須分別為卡戶本人以及最多3位由卡戶指定的親友。3. 若申請人或其指定親友附有自動增值功能之八達通卡的儲值額達零或負數，及儲值加上備用餘額 (HK$35) 不足繳付所需費用時，即時會從指定的中銀科大信用卡帳戶支付HK$250作增值。而每張八達通卡每天只可自動增值1次。 4. 如申請人轉換金融機構更改自動增值賬戶或重新啟動自動增值功能，需向八達通卡有限公司繳付HK$20不可退還手續費。此費用將於申請人指定的中銀科大信用卡帳戶扣除。而以上費用，將不獲贈積分。5. 個人八達通卡及自動增值服務所需之批核時間約為2-4個星期。

中銀信用卡(國際)有限公司為中銀香港集團成員

根據個人資料(私隱)條例，卡戶可隨時選擇不再收取本公司的宣傳郵件。請致函本公司客戶服務部辦理有關手續，此項安排無需繳付任何費用。
Please call BOC Credit Card 24-hour Customer Services Hotline (852) 2853 8828 for English Version.

LT AAVS 2008-04

申請條款

1. 「自動增值服務賬戶」、「自動增值服務賬戶持有人」及「八達通卡持有人」的定義

就八達通自動增值協議(「自動增值協議」)及此申請表而言：
「自動增值服務賬戶」即指此申請表甲部內所指的中銀信用卡賬戶，或不時由中銀信用卡(國際)有限公(「卡公司」)或自動增值服務賬戶持有人通知八達通卡有限公(「八達通」)的其他信用卡賬戶。
「自動增值服務賬戶持有人」即指此申請表甲部內的人士。
「八達通卡持有人」即指此申請表甲部內選擇申請自動增值服務(及如適用，個人八達通卡)的人士及乙部內的人士。

2. 申請資格

（甲）如 閣下是年滿18歲之中銀信用卡卡戶，可為您個人擁有的八達通卡(合計最多三張)申請自動增值服務，但須分別透過不同的金融機構辦理。同時您也可為年滿12歲親友(您與親友下列統稱為「申請人」)的八達通卡(合計最多三張)申請自動增值服務。
如八達通卡持有人憑其他八達通卡申請自動增值服務，亦須透過不同的金融機構辦理。此外，每張八達通卡只可申請一項自動增值服務。
（乙）申請人於申請自動增值服務時，均須持有八達通卡或可憑此申請表同時申請個人八達通卡。而申請人使用八達通卡時的自動增值費用，則會於自動增值服務賬戶內扣除。

3. 申請自動增值服務及個人八達通卡

（甲）已持有八達通卡及不用申請個人八達通卡之申請人，須於此申請表內填上其八達通卡的8或9位之編號並填妥此申請表。申請一經八達通接納，有關之八達通卡將以申請人之名登記並與自動增值服務賬戶連繫。申請人將獲專函通知其申請已獲成功批核，若八達通卡的自動增值功能尚未啟動，申請人須前往有關車站內之客務中心或售票處啟動自動增值功能。
（乙）如欲申請個人八達通卡(但不包括有學生身份記錄之個人八達通卡)，申請人可於此申請表內選當的空格內選擇申請個人八達通卡。
（丙）所有附有自動增值功能之八達通卡及個人八達通卡均不得轉讓予他人或借給他人使用。
（丁）如申請人持有有學生身份記錄之個人八達通卡，申請人可用本申請表申請自動增值服務。如申請人希望將學生身份記錄於個人八達通卡上，則必須透過所就讀院校或有關交通機構(如港鐵的客務中心)申請。
（戊）八達通保留不接受任何就自動增值服務及/或個人八達通卡申請之權利，而無須提供任何理由。

4. 費用

（甲）首次申請自動增值服務的申請人，可獲豁免申請費用。然而，若憑已經或曾經啟動自動增值功能的八達通卡申請，八達通則會視是次申請為轉換金融機構或重新啟動自動增值功能，而收取HK$20不可退還手續費。有關費用，將於自動增值服務賬戶內扣除。
（乙）若申請人正在使用附有自動增值功能的八達通卡，而欲為第二或第三張從未曾啟動自動增值功能的八達通卡申請自動增值服務，八達通則會豁免收取申請費用。
（丙）若 閣下申請自動增值服務並同時申請個人八達通卡，個人八達通卡的收費為HK$100，包括HK$50按金、HK$30儲值額及HK$20不可退還手續費，上述費用將於自動增值服務賬戶內扣除。
（丁）作為自動增值服務賬戶持有人， 閣下同意為申請表乙部的每項申請向八達通繳付有關費用。

5. 八達通發卡條款及八達通自動增值協議

使用八達通卡及自動增值服務必須接受由八達通不時公佈的八達通發卡條款(「發卡條款」)、自動增值協議及本申請條款所約束。若發卡條款、自動增值協議及本申請條款之間有任何不相符之處，則應以本申請條款為準。申請人如簽署本申請表，即表示其同意遵守發卡條款、自動增值協議及本申請條款和受其約束。自動增值協議的文本已與此申請表一併派發，發卡條款的文本可向八達通索取或於八達通的網址(www.octopus.com.hk)下載。

6. 遺失八達通卡

閣下同意如遺失附有自動增值功能之八達通卡，應即時透過八達通卡報失熱線：2266 2266向八達通報失。自動增值服務賬戶持有人及有關之八達通卡持有人須負責支付在報失後6小時內有關八達通卡透過自動增值服務所增添的價值，但不會超過由八達通不時訂定之每日最高自動增值額。

7. 遺失中銀信用卡

閣下同意如遺失中銀信用卡，應即時透過中銀信用卡24小時報失熱線：2544 2222報失。卡公司會代 閣下重新發一張新信用卡，而自動增值服務亦會連繫至此卡。

8. 取消自動增值服務賬戶

作為自動增值服務賬戶持有人， 閣下同意如日後取消自動增值服務或更改自動增值服務賬戶，八達通有權，但無責任，代 閣下取消此申請表聲明中所提及的授權。

9. 退還個人八達通卡

閣下同意如退還個人八達通卡，八達通有權從按金中扣取HK$10 (或八達通全權決定的金額) 作為退卡手續費。

10. 無人領取個人八達通卡

（甲）閣下個人八達通卡和自動增值服務之申請被接納後，閣下將獲通知怎樣領取閣下之個人八達通卡。
（乙）若閣下未能於該通知起計六個月內領取閣下之個人八達通卡，本公司將會銷毀閣下之個人八達通卡，並沒收其按金及儲值餘額。

11. 個人資料

如欲申請自動增值服務及個人八達通卡，每位申請人必須向八達通提供其個人資料。若申請人未能根據本申請表提供所需的個人資料，八達通將無法向其提供自動增值服務或及發出個人八達通卡。
申請人如簽署本申請表，即表示已細閱、明白及同意自動增值協議條款第33至40關於個人資料(私隱)條例的通知。

12. 英文本為準

若本申請條款的中、英文本之間有任何歧義，則應以英文本為準。

八達通自動增值協議

1. 八達通自動增值協議
本協議於2006年9月1日生效。

簡介

2. 本自動增值協議乃閣下(即本公司自動增值服務的使用者，不論是八達通卡持有人或自動增值服務賬戶持有人，與本公司，八達通卡有限公司，訂立關於使用本公司自動增值服務的合約。
本公司乃八達通卡或產品(「產品」，即會有本公司科技的消費品項目，如手錶、手機殼及點扣等) (以下稱為「八達通卡」)的發行商。
3. 本協議說明在申請使用自動增值服務時，本公司須向閣下承擔的義務，以及閣下須向本公司承擔的義務。

釋義與適則

4. 本協議所用的部分詞語現說明如下。
「自動增值服務賬戶」指有關申請表上指定與自動增值服務連繫之閣下賬戶，或由金融機構或自動增值服務賬戶持有人不時通知本公司的其他賬戶；
「自動增值服務賬戶持有人」指自動增值服務賬戶的持有人；
「申請表」指自動增值服務申請表，不論是 (i) 八達通自動增值服務申請表，(ii) 個人八達通卡申請表或 (iii) 載有此項服務申請表的任何其他表格；
「自動增值服務」指在八達通卡的儲值達到本公司不時釐定的若干最低款額時，本公司或代表本公司的服務供應商將會在該八達通卡上增加某個金額的儲值的服務(該增值金額將由本公司不時釐定)；
「認可服務中心」指獲本公司認可代表本公司提供八達通卡服務的機構；
「發卡條款」指本公司不時修訂並刊發的八達通發卡條款；
「按金」指按發卡條款所支付的按金，作為八達通卡的保證金；
「金融機構」指管理自動增值服務賬戶的公司，通常是銀行或信用卡公司；
「八達通卡」指本公司按照發卡條款發行或將會發行的八達通卡或產品；
「八達通卡持有人」指自動增值服務賬戶持有人，或其已申請將八達通卡與自動增值服務賬戶連繫的家人或朋友；
「八達通收費系統」指本公司維持及運作的收費系統；
「本公司賬戶」指任何本公司不時向金融機構指定的本公司銀行賬戶；
「服務供應商」指參予八達通收費系統，並透過八達通卡支付其貨品及服務賣款的機構；及
「儲值」指八達通收費系統所確認的電子儲值。
5. 如自動增值服務賬戶持有人與八達通卡持有人並非同一人，則自動增值服務賬戶持有人與八達通卡持有人須根據本協議共同及個別地向本公司承擔責任，包括(但不限於)自動增值服務在八達通卡上所增加的儲值，除非八達通卡持有人是未成年人或未滿法律行為能力的人。
6. 八達通卡持有人同意遵守發卡條款。若本協議與發卡條款之間有任何抵觸，應以本協議為準。
7. 本協議的中文譯本僅供參考。若英文本與中文譯本之間有任何歧義，則以英文本為準。

自動增值服務

8. 如自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人為其八達通卡申請自動增值服務，本公司將有權向自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人收取費用。本公司將會不時釐定及公佈有關費用。
9. 凡年齡在本公司不時公佈之最低年齡以上的人士，均可使用自動增值服務。然而，在特殊情況下，本公司保留無需給予任何理由而不接受任何自動增值服務申請的權利。
10. 八達通卡持有人於申請自動增值服務後及於該服務有效期間，不得將其八達通卡轉讓予其他人。
11. 在正常情況下，本公司將會盡力確保自動增值服務運作如常，但鑒於自動增值服務之運作須視乎金融機構及服務供應商的本身系統及運作，以及網絡、電力、氣候及其他條件及情況而定，而有關因素超越本公司的控制範圍，故本公司不能對此作出保證。
12. 本公司將保留無需說明理由而取消或暫停閣下的自動增值服務的權利，但本公司將會採取合理措施，藉以減低對閣下造成的不便。
13. 本公司可全權決定限制自動增值服務在任何一天或任何期間內為八達通卡增值的金額。
14. 本公司將會採取合理措施，確保本公司與八達通卡有關的交易紀錄均屬真實準確。本公司的紀錄，將作為自動增值服務為八達通卡所增加的儲值金額及自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人所欠本公司的款項的確證，除非有關紀錄存在明顯的錯誤。

直接撥款

15. 當八達通卡透過自動增值服務增值後，自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人即欠下本公司相同金額的港元。
16. 本公司有權直接指示金融機構或透過本公司委托的任何金融機構將自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人所欠本公司之款項從自動增值服務賬戶轉入本公司賬戶，而自動增值服務賬戶持有人須授權金融機構遵從有關指示。
17. 對於金融機構向自動增值服務賬戶持有人所收取的任何費用或收費，本公司概不承擔責任，自動增值服務賬戶持有人須承擔有關費用及收費。
18. 自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人須確保自動增值服務賬戶備有足夠金額或信貸安排，讓金融機構能遵從本公司就該自動增值服務賬戶所發出的指示。
19. 本公司保留就提供自動增值服務向自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人收取合理費用的權利。

無法履行指示

20. 若由於自動增值服務賬戶內未有足夠金額或信貸安排或其他原因，導致金融機構未能遵從本公司就該自動增值服務賬戶發出的指示，則：
(a) 自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人須即時償還自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人所欠本公司的任何款項；
(b) 本公司有權向自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人收取合理手續費及將八達通卡內的餘額(如有的話)用作支付自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人所欠本公司的任何款項(包括有關手續費在內)。
21. 若八達通卡內的儲值不敷支付自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人所欠本公司的款項，則本公司有權即時取消八達通卡及自動增值服務及沒收按金(如適用)，並毋需通知自動增值服務賬戶持有人或八達通卡持有人。

取消自動增值服務

22. 自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人可聯絡本公司或金融機構，申請取消自動增值服務。本公司將會指示自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人，將其八達通卡該交任何指定認可服務中心，以便辦理取消該八達通卡的自動增值服務。在指定認可服務中心完成取消手續後，取消自動增值服務即告生效。
23. 自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人須承擔取消自動增值服務生效之時或之前因使用自動增值服務而欠本公司的款項。在取消任何八達通卡的自動增值服務生效之前及/或之後，本公司均有權直接指示金融機構或透過本公司委任的任何其他金融機構，從自動增值服務賬戶內扣除取消自動增值服務生效之前因進行自動增值服務交易而須付給本公司的所有款項，並將該款項轉入本公司賬戶。
24. 本公司保留為處理取消自動增值服務的事宜向自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人收取合理手續費的權利。

彌償

25. 自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人同意就本公司因向金融機構發出自動增值服務賬戶有關的任何指示而蒙受、承受或產生(視乎情況而定)的一切訴訟、法律程序、債務、申索、損失、損害及合理費用及支出向本公司作出彌償，除非上述是因本公司明顯犯錯所致，則作別論。

風險與責任

26. 如非由於本公司明顯犯錯之原因，金融機構從自動增值服務賬戶轉賬到本公司賬戶的金額超過自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人須付給本公司的實際金額，本公司概不為因而產生的任何損失或損害承擔責任。在不抵觸下文第41條的情況下，本公司只需將有關差額款項退還自動增值服務賬戶持有人。
27. 在不抵觸上文第26條的情況下，對於金融機構或其僱員或代理人的任何作為、行為、遺漏或疏忽，本公司概不負責，除非該等作為、行為、遺漏或疏忽是按照本公司明確指示作出或不作出者，則作別論。
28. 本公司有權採取適當的行動，藉以執行或行使本協議規定的本公司權利，而自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人須全數彌償本公司因任何有關行為而產生的一切合理費用及支出(包括一切合理法律費用及支出)。
29. 本公司有權聘用任何人士或公司執行或行使本協議規定的本公司權利，對於有關人士或公司(除協討欠版公司外)或其各自僱員的任何作為、行為、遺漏或疏忽，本公司概不承擔責任或負責，除非該等作為、行為、遺漏或疏忽是按照本公司明確指示作出或不作出者，則作別論。
30. 在本公司擁有所有適用於轉讓債權的相關法律，法規及守則的情況下，本公司有權向任何人士或公司("承讓人")轉讓或以其他方式轉移自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人所欠本公司任何款項，本公司毋須為承讓人所作出的任何行為負上法律責任(如有關承讓人是追討欠版公司除外)。

報失八達通卡

31. 所有自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人須確保自動增值服務賬戶內的金額及八達通卡，或八達通卡被竊，該持有人須立即通知本公司。在本公司收到失卡報告後，本公司將會在指定的期間(「通知期間」)之後，取消及停用該八達通卡。本公司將會不時規定及公佈有關通知期間。在八達通卡取消之後，該卡將無法重新使用。此項報失八達通卡服務可保障自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人的八達通卡尚有餘額以及經自動增值服務增值之款項於通知期間以後免受損失。
32. 若根據上文第31條的規定取消八達通卡，本公司會根據八達通收費系統於通知期間結束之時的紀錄，將八達通卡的按金(如適用)及餘額(如有)退還八達通卡持有人。本公司有權為提供此項報失八達通卡服務而收取本公司不時釐定及公佈的合理收費。該收費將於八達通卡的餘額的退款中扣除，或由八達通卡持有人支付。

個人資料

關於個人資料(私隱)條例(「該條例」)的通知
33. 如欲獲得或繼續使用自動增值服務，每位自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人需向本公司提供本公司不時需要的自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人的個人資料。
34. 若自動增值服務賬戶持有人及/或八達通卡持有人不能或不願提供有關正確資料，本公司將無法向自動增值服務賬戶持有人及/或八達通卡持有人提供自動增值服務。
35. 每位自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人同意，為申請及使用自動增值服務而向本公司提供的個人資料，均可作為以下用途：
(a) 處理自動增值服務的申請；
(b) 收取自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人所欠款項，不論在自動增值服務賬戶收取或以其他方式收取亦然；
(c) 進行任何自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人有關的財務、信貸及其他資料及紀錄的核實工作；
(d) 執行及行使本協議規定的本公司權利；
(e) 八達通收費系統的正常管理、運作及保養，包括審計在內；
(f) 設計本公司、其附屬公司及聯屬公司(即直接或間接控制本公司、本公司所控制或與本公司隸屬同一控制權的任何其他實體)供客戶使用而提供的新服務，或改善現有服務；
(g) 推廣本公司、其附屬公司、聯屬公司或任何選定商務夥伴的貨品及/或服務，本公司、其附屬公司、聯屬公司或任何選定商務夥伴可能需要進行抉對程序(詳見該條例釋義)；藉此讓本公司更明白閣下的特質及提供更能滿足閣下需要的其他服務(如提供特別生日推廣活動給予閣下)，協助本公司選擇閣下可能有興趣的貨品及服務，以及確立閣下與本公司選定商務夥伴是否已建立關係；
(h) 本公司與閣下進行通訊；
(i) 調查投訴、偵查模疑的可疑交易及研究服務改善措施；
(j) 防止及偵測罪行；
(k) 根據法例作出披露；
(l) 概括地作為交通或其他服務的資料或數據來源；及
(m) 其他相關用途。
36. 本公司會將其持有自動增值服務賬戶持有人/八達通卡持有人有關的資料保密，但自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人同意，基於上文第35條列出之目的，本公司可將有關資料轉移或披露予下述各方(不論位於香港特別行政區(「香港」)境內或境外亦然)：
(a) 任何對本公司有保密責任的有關服務供應商；
(b) 任何對本公司有保密責任的代理人、承辦商或提供與本公司業務運作有關的行政、電訊、電腦、付款、數據處理或其他服務的第三方服務供應商(例如追討欠債公司或信貸資料庫)；
(c) 任何對本公司有保密責任的其他人，包括本公司的附屬公司、聯屬公司或商務夥伴；及
(d) 本公司、其附屬公司、聯屬公司或上文(c)段所載的商務夥伴根據任何法例、規則及規例 (包括獲轉移資料的香港境外國家地區的法例、規則及規例)有具約束力責任向其作出披露的人，但有關披露須有正式權限方可作出。
37. 每位自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人有權：
(a) 查核本公司是否持有自動增值服務賬戶持有人/八達通卡持有人有關的資料及查閱該等資料；
(b) 要求本公司改正任何關於自動增值服務賬戶持有人/八達通卡持有人的不正確資料；
(c) 查詢本公司就處理個人資料有關的政策及慣例和獲告知本公司持有其個人資料的類別；及
(d) 要求本公司不要使用自動增值服務賬戶持有人/八達通卡持有人的個人資料作直接推廣用途，本公司將會停止有關活動，並不會向自動增值服務賬戶持有人/八達通卡持有人收取任何費用。
38. 本公司保留就處理查閱任何自動增值服務賬戶持有人/八達通卡持有人的個人資料的要求而向自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人收取合理費用的權利。
39. 任何有關於查閱或改正資料，或查詢有關本公司的資料政策及慣例或本公司持有的資料類別等要求，請以書面向下列人士提出：
資料保護主任
八達通卡有限公司
香港興發街鄧政局鄭箱38170號
如閣下將來不希望收取來自本公司的市場推廣函件，請致函以上人士或致電八達通顧客服務熱線2266 2222。
40. 本誤知不會限制自動增值服務賬戶持有人/八達通卡持有人在該條例下所享有的權利。

錯誤和除數款項

41. 每位自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人必須確保自動增值服務賬戶持有人：
(a) 經常及時知悉自動增值服務賬戶的所有交易賬項，包括核對金融機構發出的每份自動增值服務賬戶結單，或(如金融機構並無發出自動增值服務賬戶結單)定期補記及核對自動增值服務賬戶存擺的賬項，除非有其他更有效方法監察該賬戶的交易賬項，則作別論；及
(b) 若自動增值服務賬戶持有人發稱本公司無權在自動增值服務賬戶扣除任何款項轉往本公司賬戶，則可於有關支賬日期起計12個月內通知本公司。在該期間之後，自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人均不得聲稱本公司無權在自動增值服務賬戶支取有關款項，除非屬於以下情況，則作別論：
(i) 本公司未有妥善處理有關支賬；或
(ii) 有關支賬乃因本公司明顯的錯誤所導致。

終止

42. 如按照上文第12，21或22條取消自動增值服務，本協議將告終止；但終止協議不會影響終止協議之前雙方已產生的權利及義務。

本協議的修訂

43. 本公司可不時修訂本協議，有關修訂會於生效日期前至少30天，透過書面通知自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人，或按本公司的絕對酌情權決定，於一份中文報章及一份英文報章上刊載以作為通知。本公司備有本協議文本之最新版本，可供自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人索閱。該最新版本亦可於本公司的網站查閱。於本協議的修訂生效後，如八達通卡持有人繼續使用八達通卡，將當作自動增值服務賬戶持有人及八達通卡持有人接受有關修訂處理。

管轄法律

44. 本八達通自動增值協議受香港法律管轄。

八達通顧客服務熱線：2266 2222 八達通卡有限公司

POSTAGE WILL BE PAID BY LICENSEE
郵費由持牌人支付

中銀信用卡(國際)有限公司
中銀信用卡中心20樓
干諾道西六十八號
香港

BUSINESS REPLY SERVICES LICENCE NO.
商業回郵牌號：1728

BOC CREDIT CARD (INT'L)LTD
20/F BOC CREDIT CARD CENTRE
68 CONNAUGHT ROAD WEST
HONG KONG

NO POSTAGE STAMP NECESSARY IF POSTED IN HONG KONG
如在本港投寄毋須貼上郵票